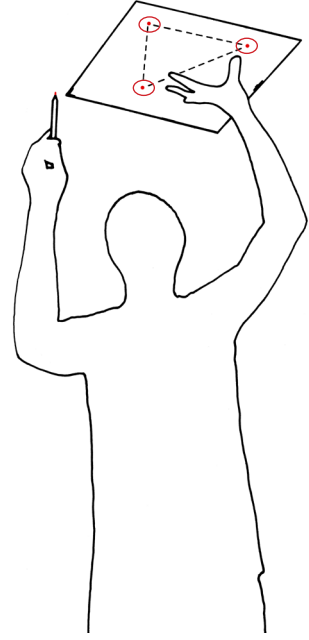


1. Deckenmontage / Ceiling assembly /  
Montage sur le plafond / Montaggio a soffitto



Bohren / Drill  
Trapano / Foret  
ø 6,0 mm

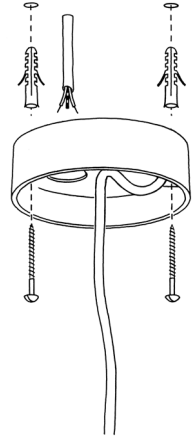


3x



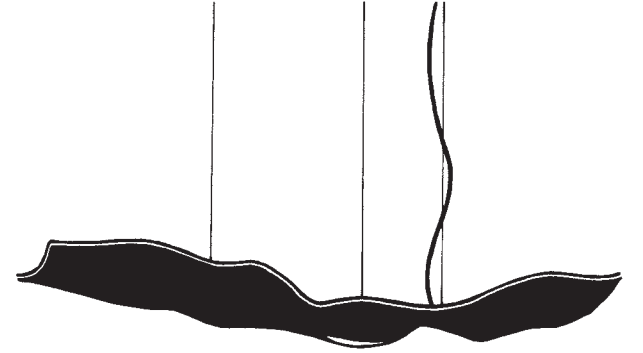
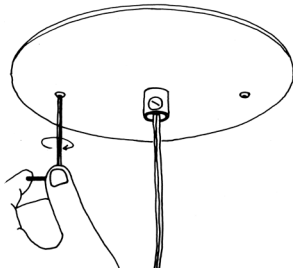
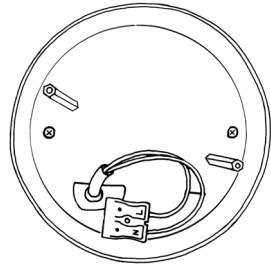
3x

2.



Bohren / Drill  
Trapano / Foret  
ø 6,0 mm

3. Lampenkabel anschließen / Connect lamp cables / Brancher  
le câble de la lampe / Collegare il cavo della lampada  
Version 1: 230 V / 50Hz Version 2: 700mA CC, ~32V DC



Deutsch

## Wichtige Montagehinweise - bitte lesen!

Montage und Elektroanschluss müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Vor der Montage die Sicherung ausschalten. Achten Sie unbedingt auf den Verlauf von Elektroleitungen in der Decke. Montieren Sie nicht auf feuchtem und leitendem Untergrund.

**1.** Mit Hilfe der beiliegenden Bohrschablone 3 Bohrpunkte für die Seilhalter an der Decke markieren. Durch Drücken des Seilhalters löst sich die Arretierung des Seils und es kann sowohl nach oben als auch nach unten gezogen werden, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.

**2.** Den Baldachin an eine gewünschte Position an der Decke montieren.

**3.** Lassen Sie Leiter und Neutralleiter des Deckenauslasses ca. 8 cm herausragen und isolieren Sie die Enden jeweils ca. 5 mm ab. Schließen Sie Leiter und Neutralleiter – den Markierungen entsprechend – in der Leuchtenklemme an.

## Version ohne Netzgerät:

Den elektrischen Anschluss an ein geeignetes Netzgerät vornehmen (siehe Kenndaten am Gerät, nur mit EVG mit SELV Ausgang benutzen), das unter Einhaltung der Kenndaten an einem geeigneten Ort installiert werden muss.

## Pflege

Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen Mikrofasertuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

## Technische Daten

180-240 V, 50 Hz. Sekundär 700mA CC, 32 VDC. Die für Ihre Leuchte zutreffende Spannung und Frequenz entnehmen Sie bitte dem Typenschild. 23 W, 2700 lm, 2700-1800K, dim2warm, CRI 95, dimmbar per Phasenanschnittsdimmung. Die LEDs haben eine Lebensdauer von ca. 25000 Stunden (Herstellerangabe).

**A<sup>++</sup>** Diese Leuchte enthält LED-Lampen der Energieklasse A<sup>++</sup>

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die äußere Leitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

English

## Important instructions for assembly - please read!

The assembly and all electrical work must be carried out by a qualified electrician.

Switch off or remove the mains fuse before beginning the assembly. Take care to ascertain the exact position of all electrical wiring, so as to avoid accidentally drilling into a power cable. Do not attach the lamp to a damp and/or conductive surface.

**1.** Use the template supplied to drill 3 holes in the ceiling. To adjust the height of the lamp, press the cable holder to release the cable, which can then be pulled up or let down as required.

**2.** The canopy can be mounted to the ceiling at a desired position.

**3.** Remove an 8 cm section of the outer covering from the mains cable and strip about 5 mm from the ends of the phase and neutral wires. Connect the phase and neutral wires to the correspondingly marked contacts in the terminal.

## Version without power supply:

Make the electrical connection to a suitable power supply unit (see the marking on the appliance, to be used only with control gears with SELV exit) to be housed in a suitable place in accordance with the marking shown.

## Cleaning

The lamp can be cleaned with a dry microfiber cloth. Do not use cleaning agents containing solvents or chlorine.

## Technical specification

180-240 V, 50 Hz. Secondary 700mA CC, 32 VDC. The correct voltage and frequency for your lamp are indicated on the type label. 23 W, 2700 lm, 2700-1800 K, dim2warm, CRI 95, dimmable via Phase-cut dimming. According to the manufacturer, the LEDs have an average life of 25000 hours.

**A<sup>++</sup>** The lamp is supplied with LEDs of energy class A<sup>++</sup>

Any repairs that may become necessary must be carried out by a qualified electrician. In the event of damage to the external power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH.

Français

## Importantes instructions de montage - A lire absolument!

Le montage et le branchement électrique sont à effectuer par un électricien.

Déconnecter le fusible contrôlant l'arrivée du courant au plafond avant le montage! Il est indispensable de respecter le positionnement des conduites électriques au plafond pour éviter de percer un câble électrique. Ne pas monter sur des surfaces humides ou conductrices!

**1.** Marquer 3 points de perçage au plafond en utilisant le gabarit de perçage joint. En appuyant sur le serre-câble le blocage du câble métallique se desserre, et le câble métallique peut être tiré aussi bien vers le haut que vers le bas, jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.

**2.** Le baldaquin peut être monté au plafond à la position désirée.

**3.** Laisser dépasser les conducteurs et conducteurs neutres de la sortie du plafond d'environ 8 cm et dénuder les extrémités d'environ 5 mm. Connecter les conducteurs et conducteurs neutres conformément aux marquages sur le domino.

## Version sans bloc d'alimentation:

Réaliser le branchement électrique à un bloc d'alimentation approprié (voir indications figurant sur l'appareil, à utiliser seulement avec bloc d'alimentation avec sortie SELV) logé dans un endroit approprié en respectant les indications spécifiées.

## Entretien

Nettoyer la lampe avec un chiffon à microfibre sec. Ne pas utiliser de solvants ou de détergents à base de chlore!

## Données techniques

180-240 V, 50 Hz. Secondaire 700mA CC, 32 VDC. La tension et la fréquence correspondant à votre lampe figurent sur la plaque signalétique. 36 W, 2700 lm, 2700-1800 K, dim2warm, CRI 95, dimmable. Les LEDs ont une durée de vie d'env. 25 000 heures (données du fabricant).

**A<sup>++</sup>** Cette lampe est composée d'ampoules LED de la classe énergétique A<sup>++</sup>

Des réparations éventuellement nécessaires ne doivent être effectuées que par un spécialiste. En cas de dommage, le câble électrique externe ne doit être échangé que par la société Ingo Maurer GmbH.

Italiano

## Informazioni importanti per il montaggio – da leggere con attenzione!

Il montaggio e il collegamento elettrico devono essere eseguiti da un elettricista.

Prima del montaggio staccare la corrente. Fare assolutamente attenzione al percorso delle linee di alimentazione per evitare di danneggiare un cavo durante la foratura. Non montare su superfici umide o conduttrici di corrente.

**1.** Contrassegnare con l'inclusa dima di foratura i 3 punti da forare. Premendo il supporto del cavetto si disattiva il dispositivo di arresto del cavetto. Ciò consente di spingerlo verso l'alto oppure tirarlo verso il basso fino a raggiungere l'altezza desiderata.

**2.** Il rosone può essere montato sul soffitto nella posizione desiderata.

**3.** Lasciare spuntare fase e neutro dell'uscita della corrente al soffitto per circa 8 cm e spelare le relative estremità per ca. 5 mm. Collegare fase e neutro – in corrispondenza delle marcature – alla morsetteria della lampada.

## Versione senza alimentatore:

Eseguire il collegamento elettrico ad un alimentatore adeguato (vedi marcature sull'apparecchio, utilizzare esclusivamente alimentatori con uscita SELV) da alloggiare in luogo idoneo rispettando le marcature riportate

## Cura

Pulire la lampada con un panno asciutto in microfibra. Non usare solventi o prodotti contenenti cloro.

## Dati tecnici

180-240VDC, 50 Hz. Secondario 700mA CC, 32 VDC. I dati tecnici relativi alla tensione e e alla frequenza di funzionamento della Vostra lampada sono riportati sulla targhetta d'identificazione. 36 W, 2700 lm, 2700-1800 K, dim2warm, CRI 95, dimmerabile. I LED hanno una durata di vita di ca. 25000 ore (Dichiarazione del produttore).

**A<sup>++</sup>** Questa lampada è munita di fonte luminosa a LED di classe energetica A<sup>++</sup>

Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da un elettricista. Il cavo esterno – se danneggiato – può essere sostituito soltanto dalla Ingo Maurer GmbH.